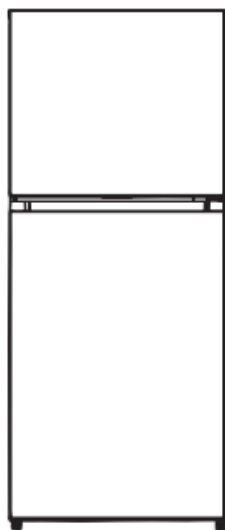


ZANUSSI



雪櫃使用手冊

型號：ZTB2100AB

内容

1. 安全信息	第1~5頁
2. 雪櫃特性	第6頁
3. 安裝	第7~8頁
4. 日常使用	第9~13頁

安全信息

為了你的安全和確保正確使用，在安裝和首次使用本產品前，請仔細閱讀本使用手冊，包括其提示和警告。為了避免不必要的錯誤和事故，必須確保所有使用設備的人都徹底熟悉其操作和安全功能。請保存好本使用手冊，如果設備被轉移或出售，請確保使用手冊與設備一併保留，以便在設備的整個使用周期內，每位用者都能正確了解設備的使用方法和安全信息。

為了生命和財產的安全，請遵守這些使用說明中的注意事項，因為製造商不對因疏忽造成的損失負責。

兒童和亟需照顧人士的安全

- 8歲及以上兒童以及身體、感官或精神能力下降或缺乏經驗和知識的人士，如果他們已經得到了關於安全使用設備的監督或指導，並了解其中的危險性，可以使用設備。
- 應監督兒童，以確保他們不會玩弄設備。
- 兒童不得進行清潔和使用維護，除非他們8歲及以上，並受到監督。
- 請將所有包裝放在遠離兒童的地方，因有導致窒息的風險。
- 如果你要丟棄設備，請將插頭從插座中拔出，切斷連接的電源線（盡量靠近設備），並把門拆除，以防玩耍的兒童遭受電擊或將自己關在裡面。
- 如果這款具有磁性門封條的設備，是用來取代門或蓋子上有彈簧鎖（門鎖）的較舊設備，那麼在丟棄舊設備前，請確保該彈簧鎖不能使用。這將避免它成為兒童的死亡陷阱。

一般安全

 **警告！** 保持設備外殼或內置結構中的通風口暢通無阻。

 **警告！** 除製造商推薦的除外，不要使用機械設備或其他方法來加速除霜過程。

 **警告！** 不要損壞製冷回路。

安全信息

 **警告！**請勿在製冷設備內使用電器（例如雪糕機），除非這些電器經製造商批准用於此目的。

 **警告！**如果燈泡已打開很長時間，請勿觸摸它，因為它可能非常熱。¹⁾

- 請勿在設備中存放易爆物品，例如帶有易燃推進劑的噴霧罐。
- 製冷劑異丁烷（R600a）包含在設備的製冷迴路中，這是一種具有高度環境兼容性的天然氣，但也屬易燃。
- 在設備的運輸和安裝過程中，請確保製冷回路中的任何部件都沒有受損。
 - 避免明火和火源
 - 對設備所在的房間進行徹底通風
- 以任何方式更改規格或修改本產品都是危險的。電源線的任何損壞都可能導致短路、火災和/或觸電。
- 設備適用於家庭和類似應用，例如
 - 商店、辦公室和其他工作環境的員工食堂。
 - 農舍和住有旅客的酒店、汽車旅館以及其他居住環境。
 - 住宿加早餐經營型態的環境。
 - 餐飲和相關非零售應用。

 **警告！**任何電氣組件（插頭、電源線、壓縮機等）必須由經過認證的服務代理或合格的服務人員更換。

 **警告！**設備內提供的燈泡是「特殊用途燈泡」，只能用於所提供的設備。這種「特殊用途燈泡」不能用於家庭照明。¹⁾

1) 如果間隔裡有燈。

安全信息

- 電源線不得延長。
- 請確保電源插頭沒有被設備背面壓扁或損壞。壓扁或損壞的電源插頭可能會過熱並引起火災。
- 請確定你可以碰觸到設備的電源插頭。
- 請勿拉扯電源線。
- 如電源插座太鬆，請勿插入電源插頭。這樣會有觸電或火災的風險。
- 你不得在內部照明缺少燈泡下操作設備。
- 設備非常沉重。搬運時必須小心。
- 如果你雙手是濕的，不要從冷凍庫取出物品，因為這可能會導致皮膚擦傷或凍傷/凍瘡。
- 避免讓設備長時間曝露於陽光直接照射下。

日常使用

- 請勿將熱的物品放在設備的塑膠部位上。
- 請勿將食品直接放在後壁處。
- 冷凍食品一旦融化後，則不得重新結凍。¹⁾
- 存放冷凍調理食品時，請依照冷凍食品製造商指示。¹⁾
- 應嚴格遵守設備製造商的存放建議。請參閱相關指示。
- 請勿將碳酸飲料放在冷凍庫，因為飲料會對容器產生壓力，而可能造成爆炸，導致設備受損。¹⁾
- 立即食用剛從設備拿出來的冰棒可能會造成凍傷。¹⁾

保養與清潔

- 維護前，請先關閉設備的電源，並從電源插座將電源插頭拔下。
- 請勿使用金屬物品來清潔設備。
- 請勿使用尖銳物品為設備除霜。請使用塑膠刷片。¹⁾
- 定期檢查雪櫃內的排水口是否有解凍的水。如有必要，清潔排水口。如果排水口被堵塞，水會聚集在設備的底部。¹⁾

1) 如果有冷凍庫。

2) 如果有新鮮食品儲藏庫。

安全信息

安裝

重要！對於電氣連接，請仔細遵循特定段落中的指示。

- 拆開設備包裝並檢查是否有受損。如果有受損，請勿連接設備。立即向購買設備的店鋪報告可能的損害。在此情況下，請保留設備的包裝。
- 連接設備前，建議你至少等候**4**小時，以讓油回流到壓縮機。
- 設備周圍應該有充足的空氣流通，如果沒有充足的空氣流通可能會導致過熱。如果要達到妥善的通風效果，請依照安裝的相關指示。
- 產品的隔離片應盡可能靠著牆壁，以避免觸碰或抓住溫熱部位（壓縮機、冷凝器）而造成燒傷事故。
- 設備不得放置在暖爐或爐灶附近。
- 安裝設備後，確保電源插頭位於伸手可及之處。

服務

- 有關設備服務的任何電路工作，均須由持證電工或合格人員來完成。
- 本產品的維修須由獲得授權的服務中心進行，而且僅可使用備用零件正品。

節能

- 不要將熱食放入設備。
- 不要把食物擠在一起，因為這樣會妨礙空氣流通。
- 確保食物不會接觸到隔間的背面。
- 如果停電，不要開門。
- 不要經常開門。
- 不要把門打開太久。
- 不要將恆溫器設置在過冷的溫度。
- 一些配件如抽屜可以拆除，以獲得更大的存儲空間和更低的能源消耗。

安全信息

環境保護

 不論在製冷回路或絕緣材料中，設備不包含會破壞臭氧層的氣體。設備不應隨城市廢料及廢棄物一同丟棄。絕緣泡沫塑料包含易燃氣體：處理設備時，應遵循當地機關的適用法規。避免冷卻系統受損，特別是熱交換器。設備使用而標記了符號△的材料，屬於可回收。



本產品或其包裝上的標誌表明，本產品不能作為家庭廢物處理。相反，它應該被帶到適當的收集點，以回收電氣及電子設備。

通過確保本產品的正確處理，你將協助防止對環境和人類健康造成潛在負面影響，否則，本產品被不適當廢置可能會造成此後果。有關本產品回收的更多詳細信息，請聯繫本地政府、你的家庭廢物處理服務機構或你購買本產品的商舖。

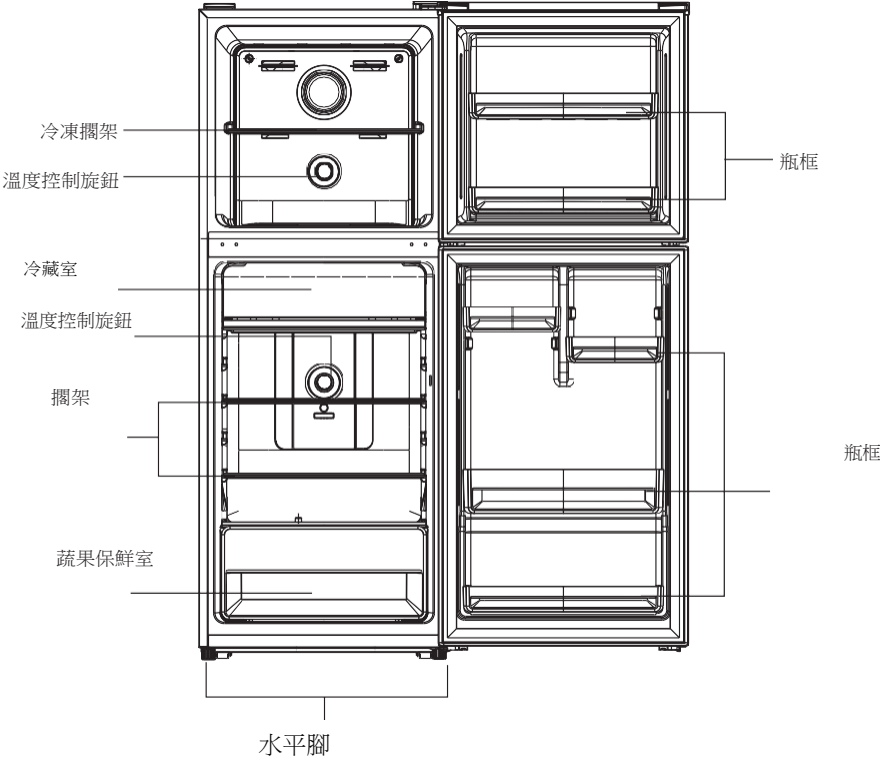
包裝材料

帶有標誌的材料屬於可回收。將包裝放在合適的收集容器中進行回收。

處置設備

1. 請將插頭從插座中拔出。
2. 切斷電源線並將其丟棄。

雪櫃特性

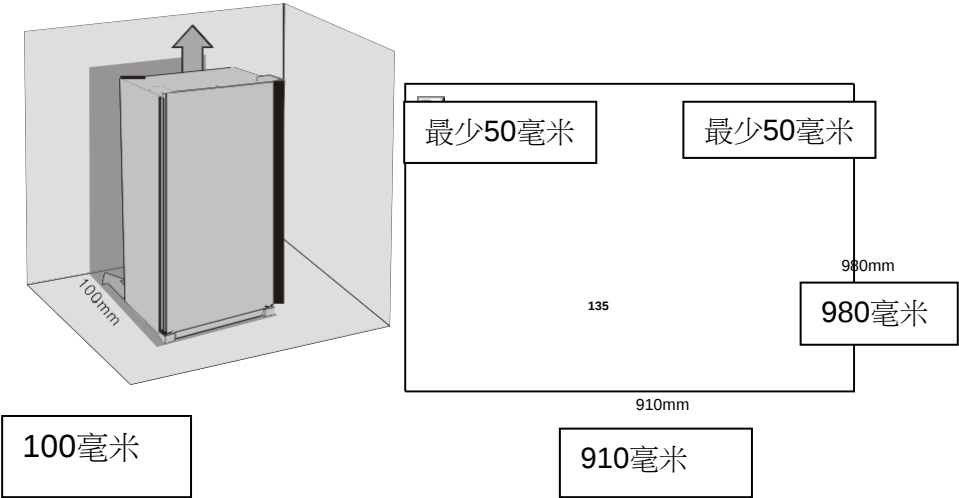


注：上圖僅供參考。實際可能略有不同。

安裝

空間要求

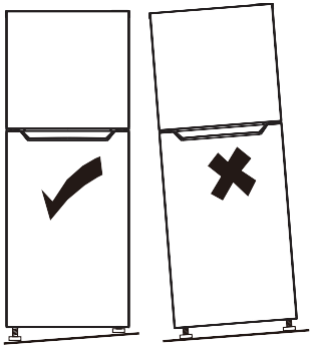
- 選擇沒有直接暴露在陽光下的位置；
- 選擇有足夠空間讓冰箱門輕鬆打開的位置；
- 選擇地板水平（或接近水平）的位置；
- 留出足夠的空間將冰箱安裝在平坦的表面上；
- 安裝時要留出右、左、後和頂部的空間。這將有助降低電力消耗，並減少電費開支。



調平雪櫃

要做到這一點，請調整設備前面的兩個水平腳。

如果設備不平放，門和磁性密封對齊將無法正確覆蓋。



安裝

定位

在環境溫度對應於設備標牌所顯示之氣候類型的位置安裝此設備：

氣候類型	環境溫度
SN	+10° C ∞ +32° C
N	+16° C ∞ +32° C
ST	+16° C ∞ +38° C
T	+16° C ∞ +43 ° C

位置

設備應安裝在遠離熱源的地方，例如散熱器、鍋爐、陽光直射等。確保空氣可以在機櫃背面自由流通。為確保最佳性能，如果設備位於懸掛式掛牆單元下方，則機櫃頂部與壁掛單元之間的最小距離必須至少為**100**毫米。然而，理想情況下，設備不應放置在懸掛式掛牆單元下方。機櫃底部的一個或多個可調節支腳確保準確調平。

 **警告！** 必須能夠將設備與主電源斷開；因此，在安裝後，插頭位於伸手可及之處。

電氣連接

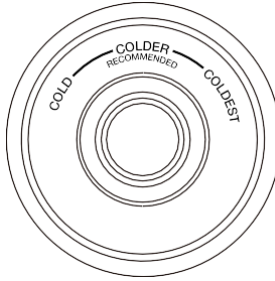
插入插座之前，請確定標牌上顯示的電壓及頻率對應於你當地的電源供應。設備必須連接地線。為此，電源電纜插頭設有一個觸點。如果當地電源插座未接地，請諮詢持證技工，依據現行法規將設備個別接地。若未能遵循上述安全預防措施，製造商概不負責。設備符合E.E.C.指令。

日常使用

使用控制面板

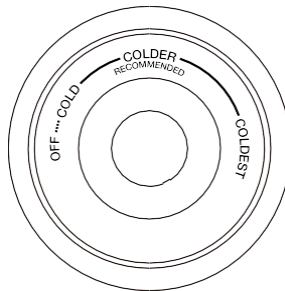
冷凍庫溫度調節

- 插上你的電器。內部溫度由一個傳感器控制。有3個設置：「COLD」（冷）、「COLDER」（更冷）和「COLDEST」（最冷）。
- 如果設備處於特別熱的環境中或經常開門，它可能無法在正確的溫度下運行。



冷藏庫溫度調節

- 插上你的電器。內部溫度由一個傳感器控制。有4個設置：「OFF」（關閉）、「COLD」（冷）、「COLDER」（更冷）和「COLDEST」（最冷）。「COLD」是最溫暖的設置，「COLDEST」是最冷的設置，「OFF」是關閉。
- 如果設備處於特別熱的環境中或經常開門，它可能無法在正確的溫度下運行。
- 當設置為「OFF」（關閉）時，冷藏庫或冷凍庫都不能運作。



日常使用

初次使用

清潔內部

首次使用產品前，請使用溫水和某些中性肥皂清洗內部和所有內部配件，以便去除全新產品典型的氣味，然後徹底乾燥。

重要！ 請勿使用清潔劑或研磨粉，因為這些物質會導致塗飾受損。

日常使用

冷凍新鮮食物

- 冷凍庫隔間適合冷凍新鮮食品，和長時間存放冷凍和低溫冷凍食品。
- 把要冷凍的新鮮食品放在底部隔間中。
- 24小時內可冷凍的食品最大數量標示於標牌上。
- 冷凍程序會持續24小時：在此期間，請勿增加其他要冷凍的食品。

儲存冷凍食品

初次開始啟動或使用一段時間後，請先讓設備以較高的設定運行至少2小時，再把食物放進隔間。

重要！ 如果發生意外除霜的情形，例如停電時間超過「上升時間」下方的技術規格表所顯示的數值，則解凍食品必須盡快食用或立即烹煮，然後重新冷凍（經過烹煮之後）。

融化

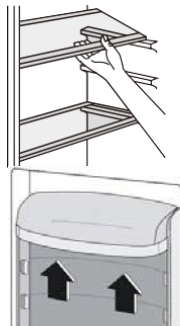
在食用之前，可先將低溫冷凍或冷凍食品置於冷藏庫或室溫中解凍，取決於此作業的可用時間。

小塊的食品可以直接從冷凍庫取出烹煮，即使仍在冷凍狀態：在此情形下，需要較的烹煮時間。

配件

可移動擱架

雪櫃的牆面配備了一系列滑道，以便可以根據需要定位擱板。



定位門上瓶框

為了可以儲存各種尺寸的食品包裝，雪櫃門上的瓶框可以置於不同高度上。

進行這些調整的方法如下：沿著箭頭的方向逐漸拉動瓶框，直到它鬆開，然後根據需要重新定位。

日常使用

有用建議和貼士

冷凍的秘訣

為協助你充分利用冷凍程序，以下是某些重要秘訣：

- 24小時內可冷凍的食品最大數量標示於標牌上；
- 冷凍程序需要24小時。此階段期間，不應增加任何要冷凍的食品；
- 僅冷凍頂級、新鮮且徹底清洗乾淨的食物；
- 將食品分成小份量，以便快速且完整冷凍，而且之後可以只融化需要使用的數量；
- 以鋁箔紙包裹食品或放在聚乙烯袋子中，確定包裝為密閉狀態；
- 請勿讓新鮮且未冷凍的食品接觸到已經冷凍的食品，如此可避免後者的溫度上升；
- 脂肪少的食品儲存的狀況和時間都會優於脂肪多的食品；鹽分會縮短食品的存放期限；
- 如果把冰糕從冷凍庫中拿出後立即食用，可能會導致皮膚凍凍凍傷；
- 建議在每個個別包裝上標明冷凍日期，讓你清楚知道存放時間，可能會導致皮膚被凍傷；
- 建議在每個個別包裝上標明冷凍日期，以便了解存儲時間。

存放冷凍食品的秘訣

若要讓設備發揮最佳效能，你應該：

確定零售商妥善存放市售冷凍食品；

確定冷凍食品是在最短時間內從商店運送到冷凍庫；

請勿頻繁地開啟機門或讓機門保持開啟超過絕對必要的時間；

食品一經解凍後，會快速腐壞且無法重新結凍；

請勿超過食品製造商標示的存放期限。

存放新鮮食品的秘訣

若要讓設備發揮最佳效能：

- 不要將熱的食物或蒸發的液體存放在雪櫃中
- 蓋住或包裹食物，尤其是味道濃烈的食物

使用雪櫃的秘訣

有用的秘訣：

- 製作（所有類型）：用聚乙烯袋包裹，並放在蔬菜抽屜上方的玻璃擱架上。
- 為了安全起見，這種方式最多只能存放一兩天。
- 熟食、涼菜等…：這些都應該蓋好，可以放在任何擱架上。
- 水果和蔬菜：應徹底洗淨，並放入提供的特殊抽屜中。
- 牛油和奶酪：這些應該放在特殊的密封容器中，或用鋁箔或聚乙烯袋包裹，以盡可能地隔絕空氣。
- 奶瓶：這些應該有一個蓋子，應該存放在櫃門的瓶框上。
- 香蕉、土豆、洋蔥和大蒜如果沒有包裝，則不得存放在冰箱中。

日常使用

清潔

- 出於衛生原因，應定期清潔設備內部，包括內部配件。



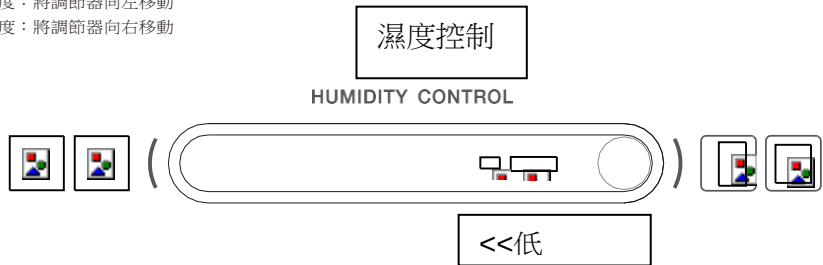
注意！在清潔過程中，設備不得與電源連接，有觸電的危險！在清洗之前，請關閉設備，並將插頭從電源上拔下，或者關掉斷路器或保險絲。切勿用蒸汽清潔器清潔設備。水分可能積聚在電氣元件中，有觸電的危險！熱蒸汽可能導致塑料部件損壞。設備在重新投入使用前，必須乾燥。

重要！香精油和有機溶劑可以侵蝕塑料部件，如檸檬汁或橘子皮的汁液、丁酸、含有醋酸的清潔劑。

- 不要讓這些物質接觸到設備的部件。
- 不要使用任何研磨性的清潔劑。
- 將食物從冷凍庫中取出。儲存在陰涼處，蓋好。
- 關閉設備並從電源上拔下插頭，或者關閉斷路器保險絲。
- 用布和溫水清潔設備和內部配件。清潔後用清水擦拭並擦乾。
- 一切乾燥後，將設備重新投入使用。

設定蔬果保鮮室的濕度：

- 低濕度：將調節器向左移動
- 高濕度：將調節器向右移動





注意！在進行故障排除前，請斷開電源。只有合格的電工或有能力的人員才能進行本手冊中未包含的故障排除。

重要！正常運行（壓縮機或製冷循環）期間，會有一些聲音/噪音。

問題	可能原因	解決方法
設備沒有運作	電源插頭未插入或鬆動。	插入電源插頭。
	保險絲熔斷或有缺陷。	檢查保險絲，必要時更換。
	插座有缺陷。	電源故障，應由電工糾正。
設備結冰或過冷	溫度設置太低。	暫時將溫度調節器調至較暖的設置。
食物不夠冷凍	溫度調節不當。	請查看初始溫度調節部分。
	門開了很長一段時間。	僅在必要時打開門。
	在過去24小時內，設備放入了大量熟食。	暫時將溫度調節器調至較冷的設置。
	設備靠近熱源。	請查看安裝位置部分。
門封上結霜嚴重	門封並非氣密。	用吹風機小心地加熱門封的泄漏部分（在低溫設置下）。同時，用手為加熱後的門封塑形，使其處於正確位置。
不尋常噪音	設備並非平放。	重新調整機腳。
	設備接觸牆壁或其他物體。	稍微移動設備。
	一個組件，例如設備後方的管道，接觸設備的另一部分或牆壁。	如有必要，小心地將組件彎曲到一邊。

如果故障再次出現，請聯繫服務中心。